

SVENSK STANDARD

SS-EN 13445-2:2021

**Tryckkärl (ej eldberörda) –
Del 2: Material**

**Unfired pressure vessels –
Part 2: Materials**



sis Svenska
Institutet för
Standarder

Språk: engelska/English

Utgåva: 4

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-80029426>

Den här standarden kan hjälpa dig att effektivisera och kvalitetssäkra ditt arbete. SIS har fler tjänster att erbjuda dig för att underlätta tillämpningen av standarder i din verksamhet.

SIS Abonnemang

Snabb och enkel åtkomst till gällande standard med SIS Abonnemang, en prenumerationstjänst genom vilken din organisation får tillgång till all världens standarder, senaste uppdateringarna och där hela din organisation kan ta del av innehållet i prenumerationen.

Utbildning, event och publikationer

Vi erbjuder även utbildningar, rådgivning och event kring våra mest sålda standarder och frågor kopplade till utveckling av standarder. Vi ger också ut handböcker som underlättar ditt arbete med att använda en specifik standard.

Vill du delta i ett standardiseringsprojekt?

Genom att delta som expert i någon av SIS 300 tekniska kommittéer inom CEN (europeisk standardisering) och/eller ISO (internationell standardisering) har du möjlighet att påverka standardiseringsarbetet i frågor som är viktiga för din organisation. Välkommen att kontakta SIS för att få veta mer!

Kontakt

Skriv till kundservice@sis.se, besök [sis.se](https://www.sis.se) eller ring 08 - 555 523 10

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör Svenska institutet för standarder, Stockholm, Sverige. Upphovsrätten och användningen av denna produkt regleras i slutanvändarlicensen som återfinns på [sis.se/slutanvandarlicens](https://www.sis.se/slutanvandarlicens) och som du automatiskt blir bunden av när du använder produkten. För ordlista och förkortningar se [sis.se/ordlista](https://www.sis.se/ordlista).

© Copyright Svenska institutet för standarder, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The copyright and use of this product is governed by the end-user licence agreement which you automatically will be bound to when using the product. You will find the licence at [sis.se/enduserlicenseagreement](https://www.sis.se/enduserlicenseagreement).

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av Svenska institutet för standarder, telefon 08 - 555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Standarden är framtagen av kommittén för Tryckkärlsstål, SIS/TK 137.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

Europastandarden EN 13445-2:2021 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 13445-2:2021.

Denna standard ersätter SS-EN 13445-2:2014/A3:2018 utgåva 1 och SS-EN 13445-2:2014+C5:2019 utgåva 1.

The European Standard EN 13445-1:2021 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 13445-2:2021.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 13445-2:2014/A3:2018 edition 1 and SS-EN 13445-2:2014+C5:2019 edition 1.

LÄSANVISNINGAR FÖR STANDARDER

I dessa anvisningar behandlas huvudprinciperna för hur regler och yttre begränsningar anges i standardiseringsprodukter.

Krav

Ett krav är ett uttryck i ett dokumentets innehåll som anger objektivet verifierbara kriterier som ska uppfyllas och från vilka ingen avvikelse tillåts om efterlevnad av dokumentet ska kunna åberopas. Krav uttrycks med hjälpverbet **ska** (eller **ska inte** för förbud).

Rekommendation

En rekommendation är ett uttryck i ett dokumentets innehåll som anger en valmöjlighet eller ett tillvägagångssätt som bedöms vara särskilt lämpligt utan att nödvändigtvis nämna eller utesluta andra. Rekommendationer uttrycks med hjälpverbet **bör** (eller **bör inte** för avrådanden).

Instruktion

Instruktioner anges i imperativ form och används för att ange hur något görs eller utförs. De kan underordnas en annan regel, såsom ett krav eller en rekommendation. De kan även användas självständigt, och är då att betrakta som krav.

Förklaring

En förklaring är ett uttryck i ett dokumentets innehåll som förmedlar information. En förklaring kan uttrycka tillåtelse, möjlighet eller förmåga. Tillåtelse uttrycks med hjälpverbet **får** (eller motsatsen **behöver inte**). Möjlighet och förmåga uttrycks med hjälpverbet **kan** (eller motsatsen **kan inte**).

READING INSTRUCTIONS FOR STANDARDS

These instructions cover the main principles for the use of provisions and external constraints in standardization deliverables.

Requirement

A requirement is an expression, in the content of a document, that conveys objectively verifiable criteria to be fulfilled, and from which no deviation is permitted if conformance with the document is to be claimed. Requirements are expressed by the auxiliary **shall** (or **shall not** for prohibition).

Recommendation

A recommendation is an expression, in the content of a document, that conveys a suggested possible choice or course of action deemed to be particularly suitable, without necessarily mentioning or excluding others. Recommendations are expressed by the auxiliary **should** (or **should not** for dissuasion).

Instruction

An instruction is expressed in the imperative mood and is used in order to convey an action to be performed. It can be subordinated to another provision, such as a requirement or a recommendation. It can also be used independently and is then to be regarded as a requirement.

Statement

A statement is an expression, in the content of a document, that conveys information. A statement can express permission, possibility or capability. Permission is expressed by the auxiliary **may** (its opposite being **need not**). Possibility and capability are expressed by the auxiliary **can** (its opposite being **cannot**).

EUROPEAN STANDARD

EN 13445-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2021

ICS 23.020.30

Supersedes EN 13445-2:2014

English Version

Unfired pressure vessels - Part 2: Materials

Réceptifs sous pression non soumis à la flamme -
Partie 2: Matériaux

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 2: Werkstoffe

This European Standard was approved by CEN on 24 February 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

	Page
European foreword.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms, definitions, symbols and units	7
3.1 Terms and définitions	7
3.2 Symbols and units.....	9
4 Requirements for materials to be used for pressure-bearing parts	11
4.1 General.....	11
4.2 Special provisions	13
4.2.1 Special properties	13
4.2.2 Design temperature above 20 °C.....	13
4.2.3 Prevention of brittle fracture	14
4.2.4 Design properties in the creep range	14
4.2.5 Specific requirements for steels for fasteners.....	14
4.3 Technical delivery conditions	15
4.3.1 European Standards.....	15
4.3.2 European Approval for Materials.....	15
4.3.3 Particular material appraisals	15
4.3.4 Clad products.....	15
4.3.5 Welding consumables.....	15
4.4 Marking.....	15
5 Requirements for materials to be used for non-pressure parts	16
Annex A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment.....	17
Annex B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures.....	19
B.1 General.....	19
B.2 Material selection and impact energy requirements.....	20
B.2.1 Introduction	20
B.2.2 Method 1.....	20
B.2.3 Method 2	30
B.2.4 Method 3 — Fracture mechanics analysis.....	42
B.3 General test requirements.....	43
B.3.1 General.....	43
B.3.2 Sub-sized specimens	44
B.4 Welds	45
B.4.1 General.....	45
B.4.2 Welding procedure qualification	45
B.4.3 Production test plates	45
B.5 Materials for use at elevated temperatures	45
B.5.1 General.....	45
B.5.2 Materials.....	46
B.5.3 Welding procedure qualification and production test plates.....	46
B.5.4 Start up and shut down procedure	46
B.5.5 Pressure test.....	46

Annex C (informative) Procedure for determination of the weld creep strength reduction factor (WCSRF)	54
Annex D (informative) Technical delivery conditions for clad products for pressure purposes	55
D.1 Introductory note	55
D.2 Requirements for the material	55
D.3 Requirements for the deposited material	55
D.4 Qualification of the cladding procedure.....	56
D.5 Production tests.....	57
Annex E (informative) European steels for pressure purposes.....	59
E.1 European Standards for steels and steel components for pressure purposes.....	59
E.2 European standardised steels grouped according to product forms	60
Annex F (normative) Special provisions for materials and components	83
F.1 General	83
F.2 Mechanical properties and technical delivery conditions for fasteners in accordance with EN ISO 3506.....	83
F.2.1 Mechanical properties for austenitic bolts in accordance with EN ISO 3506-1	83
F.2.2 Delivery conditions for austenitic fasteners.....	84
Annex Y (informative) History of EN 13445-2	85
Y.1 Differences between EN 13445-2:2014 and EN 13445-2:2021.....	85
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU aimed to be covered	86
Bibliography	87

EN 13445-2:2021 (E)
Issue 1 (2021-05)

European foreword

This document (EN 13445-2:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 “Unfired pressure vessels”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

list of all parts in the EN 13445 series can be found on the CEN website.

Although these Parts may be obtained separately, it should be recognised that the Parts are inter-dependant. As such the manufacture of unfired pressure vessels requires the application of all the relevant Parts in order for the requirements of the Standard to be satisfactorily fulfilled.

Corrections to the standard interpretations where several options seem possible are conducted through the Migration Help Desk (MHD). Information related to the Help Desk can be found at <http://www.unm.fr> (en13445@unm.fr). A form for submitting questions can be downloaded from the link to the MHD website. After subject experts have agreed an answer, the answer will be communicated to the questioner. Corrected pages will be given specific issue number and issued by CEN according to CEN Rules. Interpretation sheets will be posted on the website of the MHD.

This document supersedes EN 13445-2:2014. This new edition incorporates the Amendments which have been approved previously by CEN members, and the corrected pages up to Issue 5 without any further technical change. Annex Y provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

Amendments to this new edition may be issued from time to time and then used immediately as alternatives to rules contained herein. It is intended to deliver a new Issue of EN 13445:2021 each year, starting with the precedent as Issue 1, consolidating these Amendments and including other identified corrections.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies the requirements for steel products used for unfired pressure vessels.

For some metallic materials other than steel, such as spheroidal graphite cast iron, aluminium, nickel, copper, titanium, requirements are or will be formulated in separate parts of this document.

For metallic materials which are not covered by a harmonized material standard and are not likely to be in near future, specific rules are given in this part or the above cited parts of this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 764-1:2015+A1:2016, *Pressure equipment — Terminology — Part 1: Pressure, temperature, volume, nominal size*

EN 764-2:2012, *Pressure equipment — Part 2: Quantities, symbols and units*

EN 764-3:2002, *Pressure equipment — Part 3: Definition of parties involved*

EN 764-4:2014, *Pressure equipment — Part 4: Establishment of technical delivery conditions for metallic materials*

EN 764-5:2014, *Pressure equipment — Part 5: Inspection documentation of metallic materials and compliance with the material specification*

EN 1092-1:2018, *Flanges and their joints — Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated — Part 1: Steel flanges*

EN 10028-2:2009, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 2: Non-alloy and alloy steels with specified elevated temperature properties*

EN 10028-3:2009, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 3: Weldable fine grain steels, normalized*

EN 10028-4:2009, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 4: Nickel alloy steels with specified low temperature properties*

EN 10028-5:2009, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 5: Weldable fine grain steels, thermomechanically rolled*

EN 10028-6:2009, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 6: Weldable fine grain steels, quenched and tempered*

EN 10028-7:2007, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 7: Stainless steels*

EN 10204:2004, *Metallic products — Types of inspection documents*

EN 13445-2:2021 (E)
Issue 1 (2021-05)

EN 10216-3:2013, *Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 3: Alloy fine grain steel tubes*

EN 10216-4:2013, *Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 4: Non-alloy and alloy steel tubes with specified low temperature properties*

EN 10217-3:2002, EN10217-3:2002/A1:2005, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 3: Alloy fine grain steel tubes*

EN 10217-4:2002, EN 10217-4:2002/A1:2005, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 4: Electric welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties*

EN 10217-6:2002, EN 10217-6:2002/A1:2005, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 6: Submerged arc welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties*

EN 10222-3:1998, *Steel forgings for pressure purposes — Part 3: Nickel steels with specified low temperature properties*

EN 10222-4:1998, EN 10222-4:1998/A1:2001, *Steel forgings for pressures purposes — Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength*

EN 10269:2013, *Steels and nickel alloys for fasteners with specified elevated and/or low temperature properties*

EN 10273:2007, *Hot rolled weldable steel bars for pressure purposes with specified elevated temperature properties*

EN 12074:2000, *Welding consumables — Quality requirements for manufacture, supply and distribution of consumables for welding and allied processes*

EN 13445-1:2021, *Unfired pressure vessels — Part 1: General*

EN 13445-3:2021, *Unfired pressure vessels — Part 3: Design*

EN 13445-4:2021, *Unfired pressure vessels — Part 4: Fabrication*

EN 13445-5:2021, *Unfired pressure vessels — Part 5: Inspection and testing*

EN 13479:2004, *Welding consumables — General product standard for filler metals and fluxes for fusion welding of metallic materials*

EN ISO 148-1:2010, *Metallic materials — Charpy pendulum impact test — Part 1: Test method (ISO 148-1:2010)*

EN ISO 204:2009, *Metallic materials — Uniaxial creep testing in tension — Method of test (ISO 204:2009)*

EN ISO 898-1:2013, *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel — Part 1: Bolts, screws and studs with specified property classes — Coarse thread and fine pitch thread (ISO 898-1:2013)*

EN ISO 898-2:2012, *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel — Part 2: Nuts with specified property classes — Coarse thread and fine pitch thread (ISO 898-2:2012)*

EN ISO 2566-1:1999, *Steel — Conversion of elongation values — Part 1: Carbon and low alloy steels* (ISO 2566-1:1984)

EN ISO 2566-2:1999, *Steel — Conversion of elongation values — Part 2: Austenitic steels* (ISO 2566-2:1984)

EN ISO 3506-1:2009, *Mechanical properties of corrosion-resistant stainless-steel fasteners — Part 1: Bolts, screws and studs* (ISO 3506-1:2009)

EN ISO 3506-2:2009, *Mechanical properties of corrosion-resistant stainless-steel fasteners — Part 2: Nuts* (ISO 3506-2:2009)

EN ISO 6892-1:2009, *Metallic materials — Tensile testing — Part 1: Method of test at room temperature* (ISO 6892-1:2009)

CEN ISO/TR 15608:2000, *Welding — Guidelines for a metallic material grouping system* (ISO/CR 15608:2000)

3 Terms, definitions, symbols and units

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13445-1:2021, EN 764-1:2015+A1:2016, EN 764-3:2002 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

3.1.1

minimum metal temperature T_M

the lowest temperature determined for any of the following conditions (also see 3.1.2, 3.1.3):

- normal operations;
- start up and shut down procedures;
- possible process upsets, such as flashings of fluid, which have an atmospheric boiling point below 0 °C;
- during pressure or leak testing.

3.1.2

temperature adjustment term T_S

relevant to the calculation of the design reference temperature T_R and is dependent on the calculated tensile membrane stress at the appropriate minimum metal temperature

Note 1 to entry: Values for T_S are given in Table B.2-12.

Note 2 to entry: For tensile membrane stress reference is made to EN 13445-3:2021, Annex C.